



NEU

TBE -12N

MASCHINEN-EMPFÄNGER MIT NEIGUNGSKOMPENSATION

MACHINE RECEIVER WITH SLOPE COMPENSATION

RÉCEPTEUR MACHINE AVEC COMPENSATION D'INCLINAISON



PERSÖNLICH. ZUVERLÄSSIG. MESSBAR GUT.

THEIS VERMESSUNG

TBE-12N

MANUELLE MASCHINENSTEUERUNG
MANUAL MACHINE CONTROL
COMMANDE MANUELLE DE LA MACHINE



LIEFERUMFANG DELIVERY CONTENTS CONTENU DE LA LIVRAISON

- TBE 12N
- Schutzkasten · Protective case · Coffret de protection
- Ladegerät / Akku · Charger / accu · Chargeur / batterie

OPTIONALES ZUBEHÖR OPTIONAL ACCESSORIES ACCESOIRIES OPTIONNEL

- Magnethalterung
Magnetic bracket
Fixation par aimants



D

Der TBE-12N ist ein robuster Empfänger, konzipiert für den Einsatz an Baumaschinen. In Verbindung mit einem Rotationslaser ist das manuelle Maschinensteuerungssystem sowohl für Planier- als auch Aushubarbeiten geeignet. Die im TBE 12N implementierte Neigungskompensation erleichtert Abzieharbeiten durch Kompensation der Schräglagen des Baggerarms.

GB

The TBE-12N is a robust receiver designed for use on construction machines. In conjunction with a rotation laser, the manual machine control system is suitable for both: Grading and excavation work. The slope compensation implemented in the TBE 12N facilitates levelling work by compensating for the sloped positions of the excavator arm.

F

Le TBE-12N est un récepteur robuste conçu pour l'utilisation sur les engins de chantier en association avec un laser à rotation, le système de commande manuel de la machine est adapté aussi bien pour les travaux de nivellation que d'excavation. La compensation d'inclinaison implantée dans le TBE-12N facilite les travaux d'aplanissement par la compensation des positions inclinées du bras de la pelle mécanique.

EINSATZGEBIETE

Aushubarbeiten jeglicher Art, Abzieharbeiten, Planierarbeiten

MERKMALE

- Neigungskompensation bis zu $\pm 30^\circ$
- Vertikalanzeige
- Keine Kabelverbindungen
- Deutliche Leuchtanzeigen
- Reichweite bis 700 m (abhängig vom Laser)
- Magnethalterung (optional)

AREAS OF APPLICATION

All types of excavation work, levelling tasks, grading work

FEATURES

- Slope compensation up to $\pm 30^\circ$
- Vertical display
- No cable connections
- Clear illuminated indicators
- Range up to 700 m (depending on the laser)
- Magnetic bracket (option)

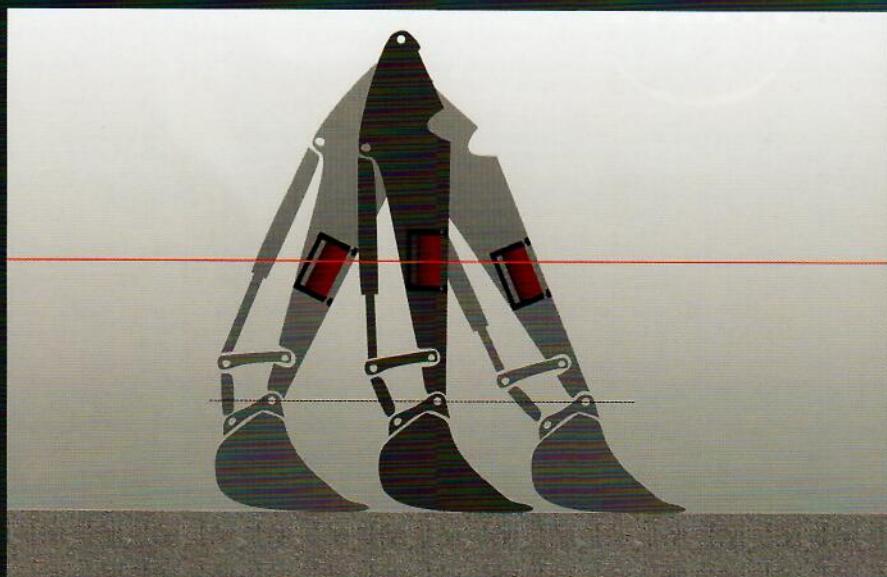
DOMAINES D'APPLICATION

Tous types de travaux d'excavation, travaux d'aplanissement, travaux de nivellement

CARACTÉRISTIQUES

- Compensation de l'inclinaison jusqu'à $\pm 30^\circ$
- Indicateur de la verticale
- Pas de connexion de câble
- Indicateurs lumineux clairs
- Portée jusqu'à 700 m (en fonction du laser)
- Support magnétique (en option)

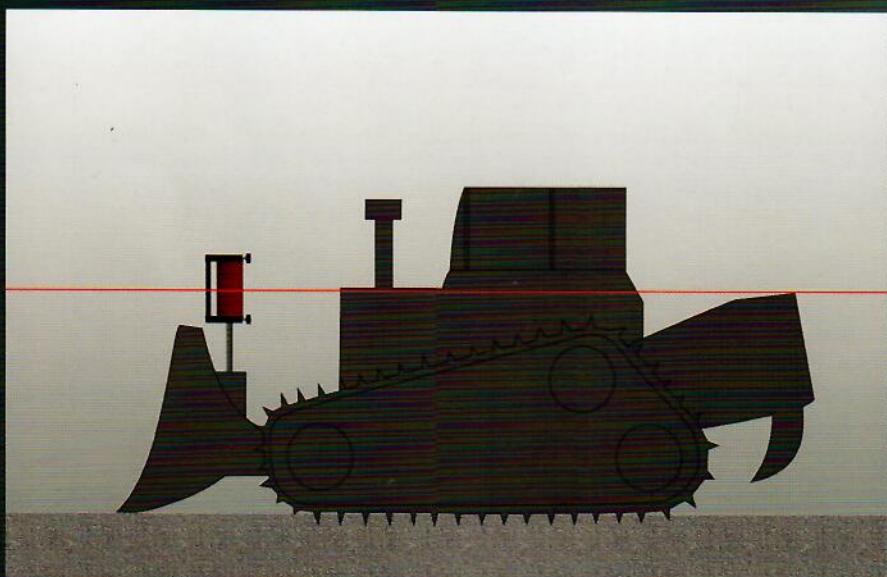
BAGGERN · EXCAVATION · EXCAVATION



- Neigungskompensation
- 180° Empfangsbereich
- Überwachung vom Führerhaus möglich
- Abzieharbeiten mit Schneide oder aufliegender Baggertschaufel
- Slope compensation
- 180° receiving angle
- Monitoring possible from driver's cab
- Levelling work with blade or scraping excavator shovel

- Compensation de l'inclinaison
- Plage de réception 180°
- Surveillance possible depuis la cabine de conducteur
- Travaux d'aplanissement avec arête ou godet couché

PLANIEREN · GRADING · NIVELLEMENT



- Leichte Montage
- 360° Empfangsbereich
- LED Vertikalanzeige
- 3 Genauigkeitsbereiche

- Easy to install
- 360° receiving angle
- Vertical LED display
- 3 accuracy ranges

- Montage facile
- Plage de réception 360°
- Indicateur de la verticale à DEL
- 3 plages de précision

TECHNISCHE DATEN · TECHNICAL DATA · CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Empfangsbereich Reception angle Zone de réception	180° / 360°	Betriebsdauer Running time Autonomie	30 h
Empfangsfeld Reception range Champ de réception	250 mm	Ladezeit Charging time Durée de charge	4 h
Reichweite (Radius) Range (radius) Portée (rayon)	≤ 700 m	Arbeitsstemperatur Operating temperature Température de service	- 15°C ... + 60°C
Genauigkeit Accuracy Précision	± 10 mm / ± 20 mm / ± 50 mm	Schutzart System of protection Etanchéité	IP 67
Vertikalanzeige Vertical display Affichage vertical	✓	Größe Dimensions Dimensions	Ø130 x 335 mm
Kompensationsbereich Compensation range Plage de compensation	± 30°	Gewicht Weight Poids	3,1 kg
Stromversorgung Power source Alimentation	NiMiH; 4,5 Ah		